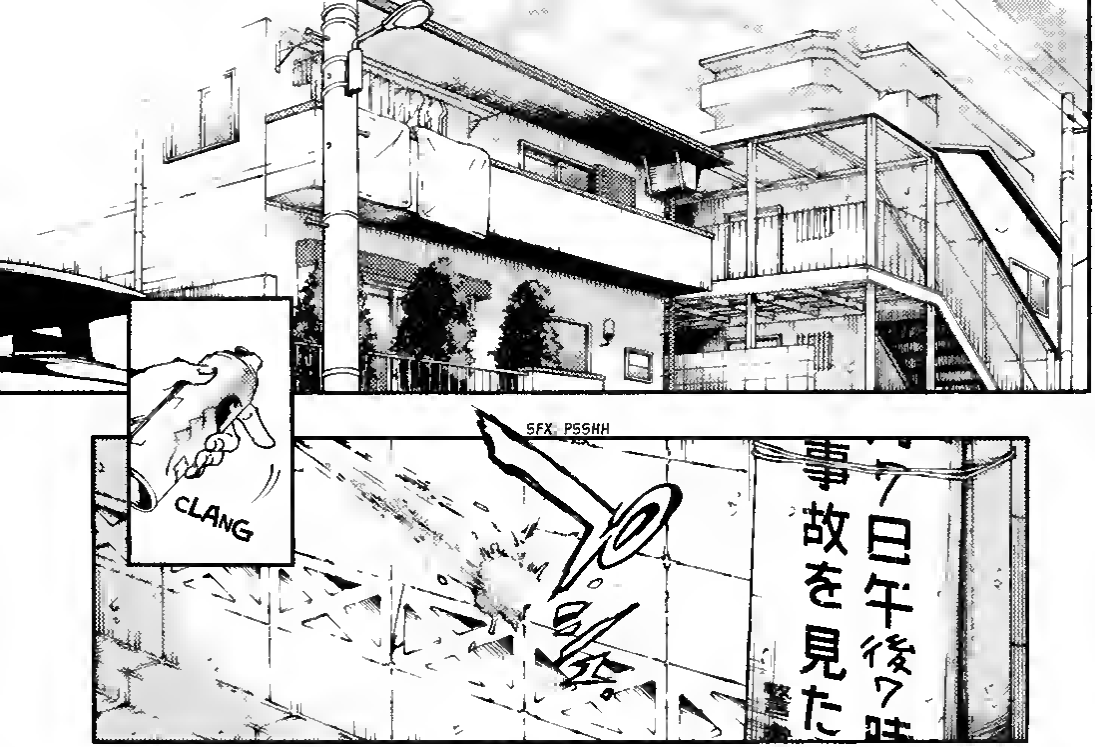
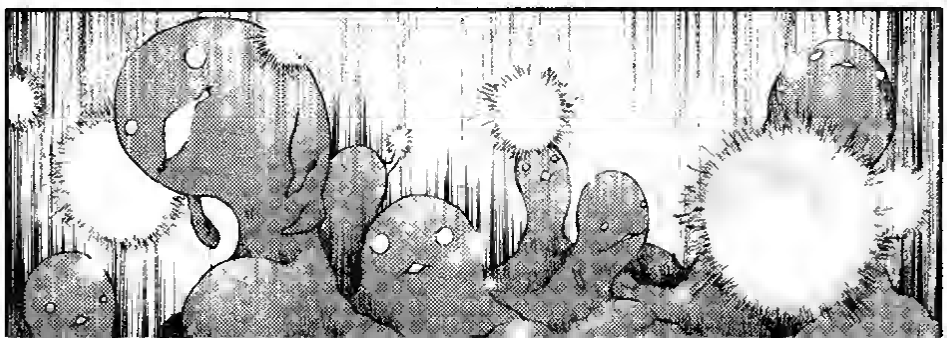
This clusterfuck of Twisted souls is almost dead, we need new souls for Hel, so join!
Twisted Hel Scans
NEEDS YOU
Join us at
#hel@irc.irchighway.net
or email us at
twistedhel@gmail.com

Chapter 13 Holy Ground and Tradition


CLANG
SFX: PSSHH
10日午後7時
事故を見た
警察署

BANG



GOOD WORK, AMANO-KUN.
CLEAN
—NOW THEN, I'M GOING TO READ THE LIVING-STONES.
GO WAIT OVER THERE.
—OHH? I'VE NEVER SEEN THAT TAG BEFORE.
IS IT YOURS? OR YOUR TEAM'S?

PT
!
GOT ANY FRIENDS?
I ALSO MAKE GRAFFITI.
DANG
HUH?
?
...WHAT'S THIS?
IT'S A RAGEST TAG STICKER...
YOU DON'T KNOW THEM!? NO WAY!
ARE YOU JUST AN AMATEUR!?
Oh
OVER THERE UNDER THE OVERPASS IS WHERE WE PAINT, SO HOW ABOUT COMING AND TAKING A LOOK?
I THINK YOU NEED TO STUDY.
SPIN

.....

SWOO
SEE YA!

THUD

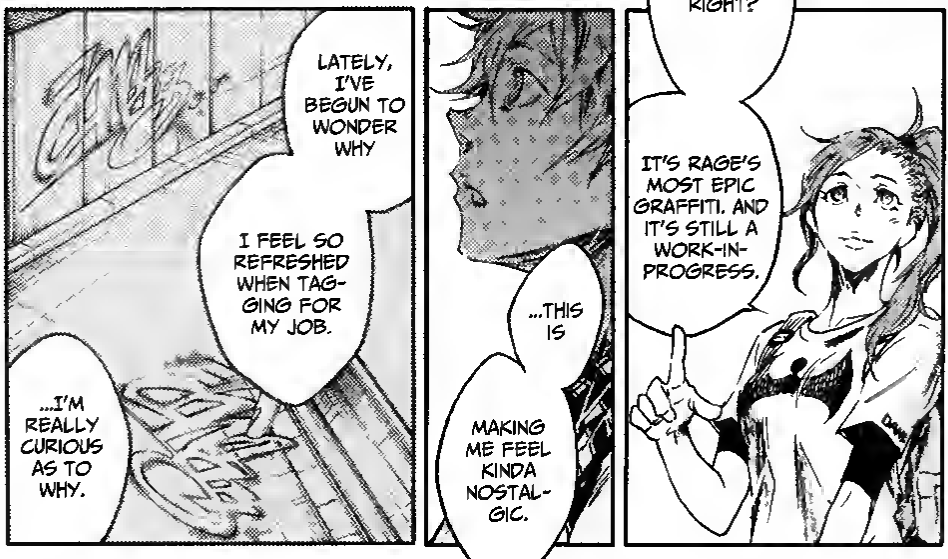
?
YEAH, AND?
I WAS ABLE TO READ THE LIVINGSTONES CORRECTLY.
イングストン
I THOUGHT I WAS A CLEAN-UP SPECIALIST?
...HEY,

...THIS WAS AN OLD MAN.

IT SEEMS HE LOST HIS BALANCE, FELL AND HIT HIS HEAD.
IT WAS MORE OR LESS A HIT-AND-RUN BUT THE CAR PROBABLY DIDN'T EVEN NOTICE IT HAPPENED.
A CAR ONLY GRAZED HIM A LITTLE BIT BUT
GLEAM
SO HE DIED IN THAT MANNER... HOW DISAPPOINTING.
—YEAH, IT CAN BE SAID THAT A HUMAN'S LIFE IS LIKE A MOVIE, BUT FOR WORK I DON'T WANT TO SEE THAT KIND OF ENDI-
HEY,
SAKURAI, ARE WE "FRIENDS"?
flip
flip
HUH? WELL, YEAH?

HEY, WHAT YOU SAID JUST NOW...
HOLD ON, AMANO-KUN!?
PSSSHH
...NO WAY, COULD IT BE THE "PERPE-TRATOR" OF THAT CRIME?
?
'SUP WITH YOU...?
!

THANKS FOR COMING!
I KNOW HOW YOU FEEL BUT...
I SAW THIS KID TAGGING EARLIER AND INVITED HIM HERE.
BAM
WHAAT?
KOUJI! FUMITO!
I TOLD YOU TO STOP BEING IMMEDIATELY SUSPICIOUS OF PEOPLE.
BUT, NOZOMI...
PAt
PAt
NO, YOU'VE GOT IT ALL WRO-
IF YOU'RE A RAGEST FAN, THEN HURRY UP AND TELL US.
WHAT'S YOUR TAG NAME?

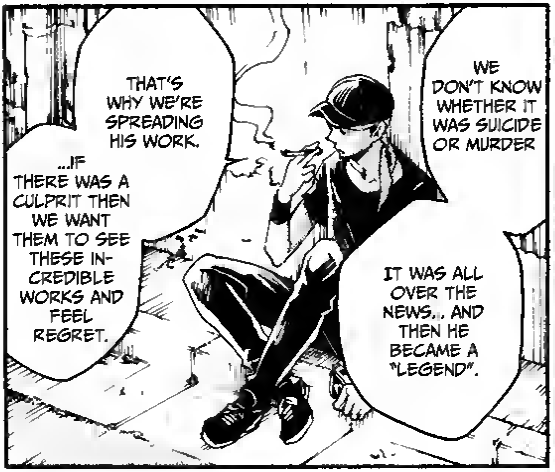

PRETTY RAD, RIGHT?
IT'S RAGE'S MOST EPIC GRAFFITI. AND IT'S STILL A WORK-IN-PROGRESS.
...THIS IS MAKING ME FEEL KINDA NOSTAL-GIC.
LATELY, I'VE BEGUN TO WONDER WHY I FEEL SO REFRESHED WHEN TAG-GING FOR MY JOB.
...I'M REALLY CURIOUS AS TO WHY.

IT'S A "DUTY".
THE ART DRAWN BY RAGE IS DIFFERENT.
Ha.
MERELY BEING FUN IS ONLY FOR SECOND-RATE TAGGERS THOUGH.
"FUN"?
Is it legal as a job?
?
AIN'T IT 'CAUSE IT'S FUN?
WHO IS RAGE?
THE LEGENDARY GRAFFITI ARTIST!?
YOU DON'T KNOW RAGE!?
?
...
HAH!?
OF COURSE, HE WAS PREDICTABLY PRAISED AND CALLED UBER-COOL AROUND THE WORLD
HIS STUFF WAS SHOWCASED ON A FAMOUS NY GRAFFITI ART SITE
RAGE IS A HERO
an Tokyo GRAFFITI
"RAGE"

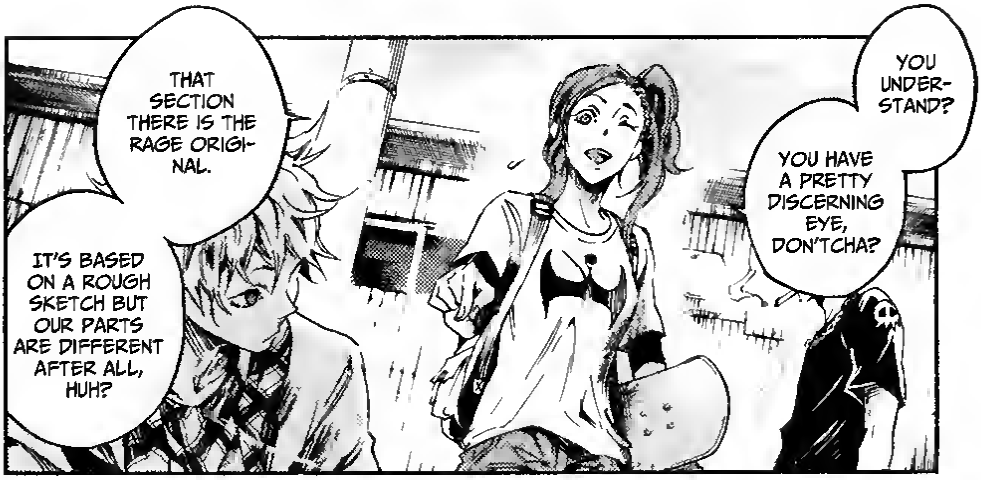
RAGE DREW THE ATTENTION OF B-BOYS AND SKATERS THE WORLD OVER

WE, A PART OF HIS CREW, NATURALLY ALSO HAD HIGH HOPES THAT HE WAS GONNA BE BIG

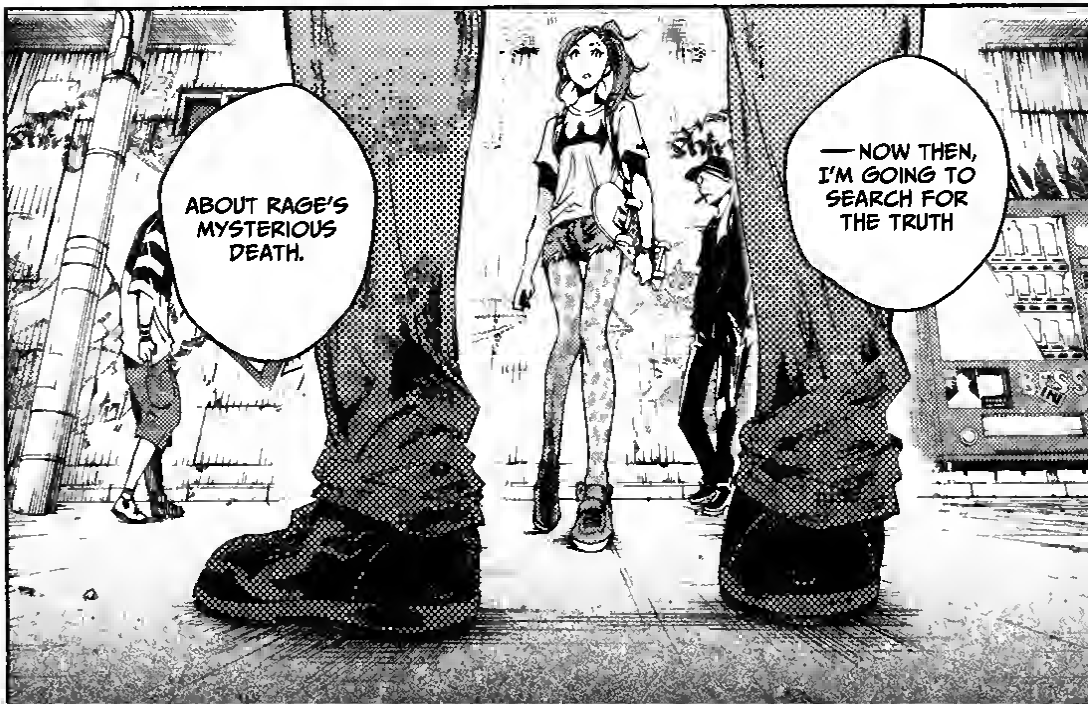
— AND THEN LAST MONTH, *THAT* HAPPENED


WE DON'T KNOW WHETHER IT WAS SUICIDE OR MURDER
IT WAS ALL OVER THE NEWS... AND THEN HE BECAME A "LEGEND".
THAT'S WHY WE'RE SPREADING HIS WORK.
...IF THERE WAS A CULPRIT THEN WE WANT THEM TO SEE THESE IN-CREDIBLE WORKS AND FEEL REGRET.

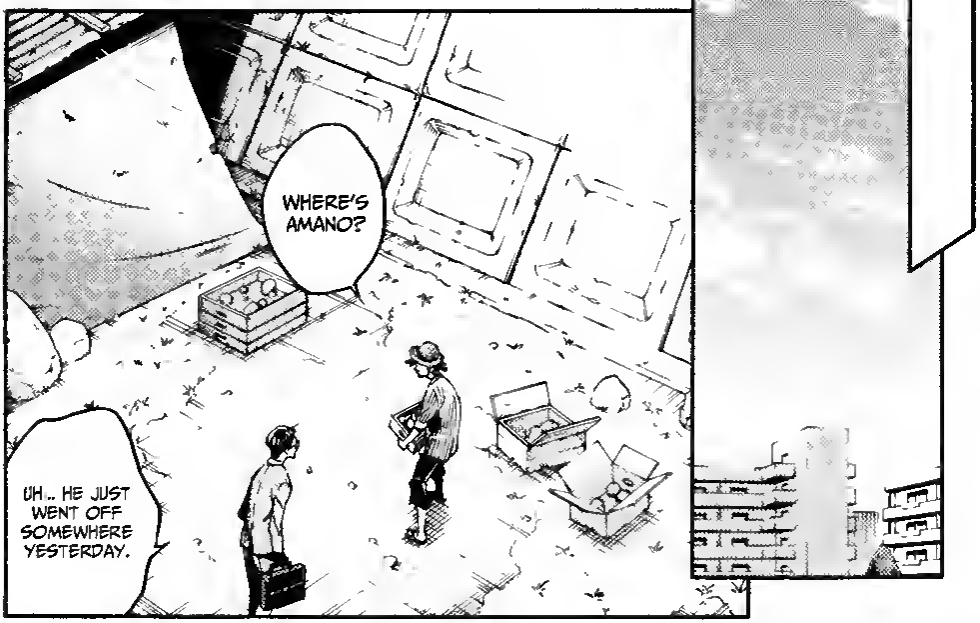
THIS IS OUR HOLY GROUND.
...YOU GET IT, RIGHT?
THIS PLACE HAS CHANGED THANKS TO THAT GRAFFITI.
...DID THAT PERSON DIE RIGHT HERE?
YEAH, THEY SAID IT HAPPENED DURING ONE OF HIS ALL NIGHT GRAFFITI SESSIONS.
...AH, THIS PLACE IS...
Gyu.
Gyu Gyu


THAT SECTION THERE IS THE RAGE ORIGINAL.
IT'S BASED ON A ROUGH SKETCH BUT OUR PARTS ARE DIFFERENT AFTER ALL, HUH?
YOU UNDERSTAND?
YOU HAVE A PRETTY DISCERNING EYE, DON'TCHA?

BUT "LEGENDS" AND "HOLY GROUNDS",
THOSE THINGS ARE REALLY PRECIOUS.
NO, I CAN'T TELL ANY DIFFERENCE IN THE TWO PARTS OF THE PICTURE AT ALL.
...?

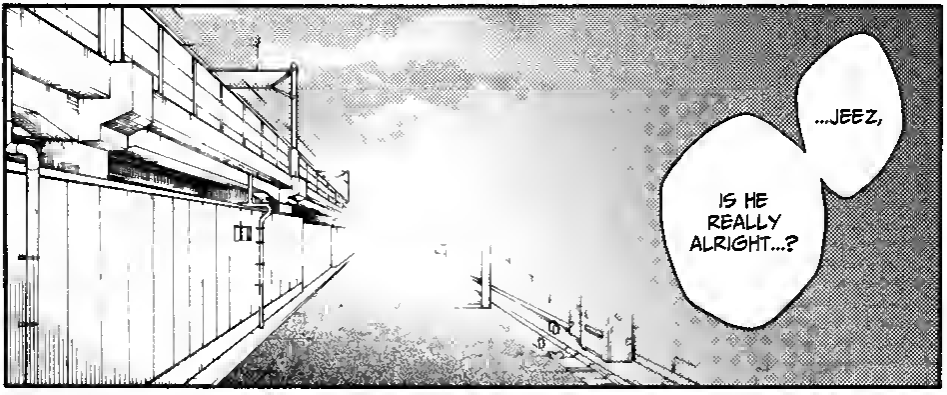

ABOUT RAGE'S MYSTERIOUS DEATH.
—NOW THEN, I'M GOING TO SEARCH FOR THE TRUTH

IS HE A DETECTIVE OR SOMETHING?
EVEN THE POLICE DON'T HAVE THE ANSWERS.
THAT'S IMPOSSIBLE.
MY... FRIEND? CAN HEAR THE VOICES OF THE DEAD.
WELL, THIS IS A CHANCE FOR A JOB TOO.
...HUH?
I REALLY WANNA KNOW ABOUT THAT BUT...
IF YOU'D LIKE, YOU'RE WELCOME TO COME HERE AGAIN.
...WELL, I'M HAPPY YOU'D SAY ALL THAT ANYWAY.
YOU REALLY LIKE GRAFFITI, HUH?
"LIKE"...
IS THAT WHAT IT IS...?


WHERE'S AMANO?
UH.. HE JUST WENT OFF SOMEWHERE YESTERDAY.

...HE'S BEEN ACTING ON HIS OWN SINCE EARLY MORNING, HUH?

I'M GOING TO GO LOOK FOR HIM IN THE PLACES HE'S MOST LIKELY TO BE AT.
Like game shops and family restaurants.
PLEASE DO.


...JEEZ,
IS HE REALLY ALRIGHT...?

CLATTER
...WHA...?
RESTAURANT
Donny's
GLEAM

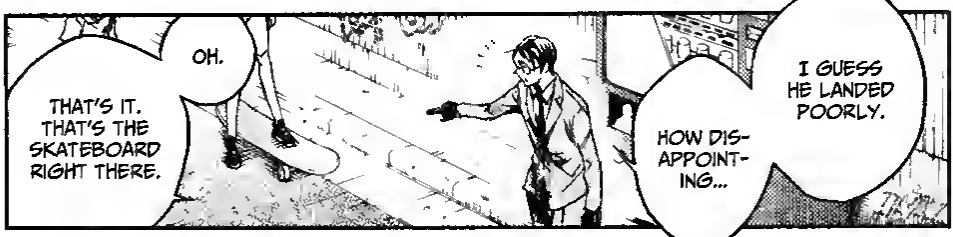
HAVE YOU BEEN DOING WORK BY YOURSELF?
YOU CAN'T DO STUFF LIKE THAT.
And here I was thinking I finally found you.
HUH?
READ THE MEMORIES FOR THIS LIVING-STONE.
TELL WHO?
HIS FRIENDS.
SFX: SLURP!
SEEMS LIKE THIS GUY IS SOME TYPE OF LEGEND.
THEY'VE BEEN WORRYING ABOUT HIS MYS-TERIOUS DEATH SO I FIGURED I'D TELL THEM WHAT HAP-PENED.
S/P
I GUESS I HAVE NO CHOICE.
.....
GLEAM

.....!
!?
UH, UM, AMANO-KUN, DID YOU DO SOME-THING...?
HEY, YOU!
GRAB!
WHY'D YOU DO SUCH A HORRIBLE THING!?
HOW DARE YOU SHOW YOUR FACE SO NONCHA-LANTLY!
...YOU BASTARD!

NOT JUST "SOMETHING"! LOOK!
BUT YOU SAID YOU WANTED TO KNOW THE TRUTH OF RAGE'S DEATH.
HAH!?
THAT'S WHY I HAD TO CLEAN AWAY THE NEGATIVE POINT WITH MY TAG.
SAKURAI, COME HERE AND TELL THEM THE TRUTH.
HUH?
NO, BUT...
..DON'T FUCK WITH ME!
STOP SAYING SHIT THAT DON'T MAKE NO SENSE...
KOUJI, HOLD ON A SECOND!

...DO YOU REALLY KNOW THE REASON THAT RAGE DIED...?
...ARE YOU THE DETECTIVE THAT KID SPOKE OF...?
DE-TEC-TIVE?
...WELL, YES.
THAT DAY, HE WAS MAKING GRAFFITI
AND THEN HE DECIDED TO RIDE HIS SKATE-BOARD WHILE HE WAS TAKING A BREAK

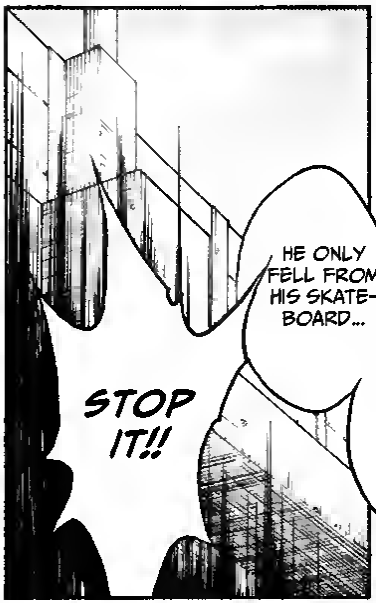
—THEN HE SLIPPED,
KINDA LIKE THIS.


OH.
THAT'S IT. THAT'S THE SKATEBOARD RIGHT THERE.
I GUESS HE LANDED POORLY.
HOW DIS-APPOINT-ING...

...THAT KIND OF RIDICULOUS THING. WHAT A WASTE...

THERE'S NO WAY THAT'S WHAT HAPPENED.
THIS IS RAGE WE'RE TALKING ABOUT HERE...

...THAT'S A LIE.


STOP IT!!
HE ONLY FELL FROM HIS SKATEBOARD...
IT WASN'T SUICIDE OR MURDER; IT WAS JUST A NORMAL ACCIDENT.

?
BUT WHY? AREN'T YOU HAPPY?

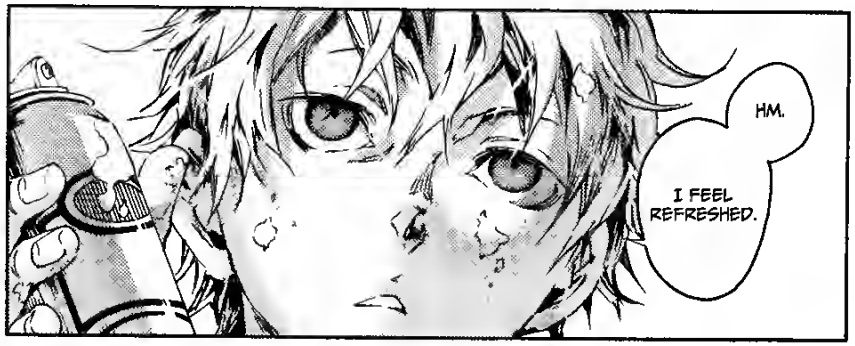
WHY ARE YOU SAYING THINGS LIKE THIS...?
DO YOU THINK IT'S FUNNY?
...?
...JUST SHUT UP...!

SFX: SMACK!
I WAS AN IDIOT FOR THINKING THAT WE MIGHT BE ABLE TO BECOME FRIENDS!
...YOU ARE THE WORST...!

I SEE.
I WONDER IF I DID SOME-THING BAD.
HAH!?
THOSE GUYS WERE THE ONES THAT SAID THEY WANTED TO KNOW THOUGH?
—I SEE.
SO THAT'S HOW THINGS ENDED UP LIKE THIS.
THERE ARE TIMES WHEN IT'S BETTER TO LEAVE THINGS A MYSTERY.
BECAUSE THEIR MEMORIES OF THE MYSTERIOUS RAGE BECAME THEIR STORY—
IN OTHER WORDS, THEY WANTED HIS "LEGEND" TO REMAIN PRECIOUS.
IT'S NOT ABOUT "TRUTH" OR "REALITY".
...THE LEGEND WAS MORE PRECIOUS THAN THEIR FRIEND?
NO... IT'S ALL BECAUSE HE WAS THEIR FRIEND... PROBABLY.
I DON'T UNDERSTAND THAT AT ALL.
...DAMMIT.

IT DOESN'T HURT.
YOU ALREADY KNOW THE ANSWER TO THAT, DON'T YOU?
....
DOES IT HURT?
...?
WHAT'S THE MATTER, AMANO-KUN?
BECAUSE I'M NOT HUMAN.
...BUT
YOUR FOUNDA-TION IS HUMAN.

PERHAPS AMANO-KUN HAD FRIENDS LIKE THAT IN THE PAST...
— THE HABIT OF TAGGING REMAINS IN THAT BODY.
SCRAWL
HE HAD FRIENDS
AND FAMILY
ASSH
AND WAS JUST A NORMAL—


HM.
I FEEL REFRESHED.

IT'S ALREADY THIS LATE?
LET'S GO HOME, SAKURAI.
H-HOW DID YOU DO THIS?
TH... THIS IS AMAZING, AMANO-KUN.
.....
...DUNNO.

『リヴィングストン』なんやかんやで
3巻が出せる事になりました。

魂がテーマという事で、
初めは、説教臭い漫画になるのか？
それとも心霊漫画？ホラー漫画？
などと考えていましたが、そのどれでもない
不思議な漫画になっている気がします。

今回収録の6つのお話は、
特に良い意味でバラバラのお話で、
それを漫画として作っていけて楽しかったです。

前川さんの考える『現実のｉｆ』が
私たちの見る世界を押し広げていく感覚。
ご一緒にお楽しみ頂ければ幸いです。

片岡人生

Twisted Hel Scans

Brings you

LIVINGSTONE

TRANSLATOR	MORBID_CHARADE
PROOFREADER	IXABISO
CLEANER	USHA
REDRAWER	USHA
TYPESETTER	ALENAS
QUALITY CHECKER	USHA

Visit us at
twistedhelscans.com
#hel @ irc.rizon.net
or contact us at
twistedhel@gmail.com